



ಹದ್ದು ಮತ್ತು ಅಂಬರಗುಬ್ಬಿ

■ ಮೂಲ: ಖಲೀಲ್ ಗಿಬ್ರಾನ್

■ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ: ಡಾ.ಎಚ್.ಎಸ್. ಅನುಪಮಾ

ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಹದ್ದು ಮತ್ತು ಅಂಬರಗುಬ್ಬಿ ಭೇಟಿಯಾದವು. ಅಂಬರಗುಬ್ಬಿ ಹೇಳಿತು, 'ಶುಭ ದಿನ ನಿಮಗೆ'. ಕೆಳಗೆ ನೋಡುತ್ತ ಮೆಲದನಿಯಲ್ಲಿ ಹದ್ದು ಹೇಳಿತು, 'ಶುಭ ದಿನ.'

'ಎಲ್ಲ ಸರಿಯಿದ ಅಲ್ಲವೆ?'

'ಏಯ್, ಎಲ್ಲ ಸರಿಯಿದೆ. ಆದರೆ ನಿನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲವೆ, ನಾವು ಪಕ್ಷಿರಾಜರು. ನಾವು ಮಾತನಾಡಿಸುವುದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ನೀನು ಮಾತನಾಡಿಸಬಾರದು.'

'ನಾನು ನಾವೆಲ್ಲ ಒಂದೇ ಕುಟುಂಬದವರು ಎಂದು ತಿಳಿದಿದ್ದೇನೆ.' ತಿರಸ್ಕಾರದಿಂದ ನೋಡಿದ ಹದ್ದು ಹೇಳಿತು, 'ನಾವಿಬ್ಬರೂ ಒಂದೇ ಕುಟುಂಬದವರು ಅಂತ ಅವನ್ಯಾವನು ನಿನಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು?'

'ನಿಮಗೆ ನೆನಪಿಸಲೇ, ನಾನೂ ನಿಮ್ಮಷ್ಟೇ ಎತ್ತರ ಹಾರಬಲ್ಲೆ. ಈ ಭೂಮಿ ಮೇಲಿನ ಜೀವಿಗಳಿಗೆ ನನ್ನ ಇಂಪಾದ ಸ್ವರದಿಂದ ಋಷಿ ಮತ್ತು ನಮ್ಮದಿ ನೀಡಬಲ್ಲೆ. ನಿನ್ನ ಧ್ವನಿ ಋಷಿ, ನಮ್ಮದಿ ನೀಡಲಾರದೆಂದು ನೆನಪಿಸ ಬಯಸುತ್ತೇನೆ.'

ಹದ್ದು ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದು ಹೇಳಿತು, 'ಋಷಿ ಮತ್ತು ನಮ್ಮದಿ! ಪುಟ್ಟಗೋಸಿ ಜೀವಿಯೇ! ನನ್ನ ಬಲಿಷ್ಠ ಕೊಕ್ಕಿನಿಂದ ಒಮ್ಮೆ ಕುಕ್ಕಿ ನಿನ್ನ ನಾಶ ಮಾಡಿಬಿಡಬಲ್ಲೆ. ನನ್ನ ಪಾದದಷ್ಟು ದೊಡ್ಡವೂ ಇಲ್ಲ ನೀನು.'

ಅದು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ ಕೂಡಲೇ ಅಂಬರಗುಬ್ಬಿ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಹಾರಿತು. ಹದ್ದಿನ ಕುತ್ತಿಗೆಯ ಹಿಂದೆ ಬೆನ್ನ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ಅದರ ರೆಕ್ಕೆಗಳನ್ನು ಕುಕ್ಕತೊಡಗಿತು.

ದೃಷ್ಟಾಂತ ಕತೆ

ಹದ್ದಿಗೆ ಸಿಟ್ಟು ಬಂದು ಅತ್ತಂತ ವೇಗವಾಗಿ, ಮೇಲೆ ಮೇಲೆ, ಅಡ್ಡಾದಿಡ್ಡಿ ಹಾರಿ ಅಂತೂ ಆ ಪುಟ್ಟ ಹಕ್ಕಿಯನ್ನು ಬೆನ್ನ ಮೇಲಿಂದ ಬೀಳಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿತು. ಸಾಧ್ಯವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಕೊನೆಗೆ ಎಂದೆಂದೂ ಅಂಜದಿದ್ದಷ್ಟು ಹೆದರುತ್ತ, ತನ್ನ ಬೆನ್ನ ಮೇಲೆ ಕುಕ್ಕುವ ಆ ಪುಟ್ಟ ಹಕ್ಕಿಯನ್ನು ಹೊತ್ತು, ಆ ಕ್ಷಣದ ತನ್ನ ವಿಧಿಗಾಗಿ ಹಳಿದುಕೊಳ್ಳುತ್ತ ಮೊದಲು ಕುಳಿತ್ತಿದ್ದ ಎತ್ತರ ಬೆಟ್ಟದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಂದು ಕುಳಿತಿತು.

ಅದೇ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಪುಟ್ಟ ಆಮೆಯೊಂದು ಆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂತು. ಅದು ಅಲ್ಲಿನ ದೃಶ್ಯ ನೋಡಿ ಗಹಗಹಿಸಿ ನಗಲಾರಂಭಿಸಿತು. ಅದಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ನಗು ಬಂತು ಎಂದರೆ ನಗುನಗುತ್ತ ಬೋರಲಾಗಿ ಮಲಗಿ ಹೊರಳಾಡತೊಡಗಿತು.

ಕೆಳಗೆ ನೋಡಿದ ಹದ್ದು ಆಮೆಯತ್ತ ತಿರುಗಿ ಹೇಳಿತು, 'ನಿಧಾನ ತೆವಳುವಂಥವನೇ, ನೆಲದ ಮೇಲೆ ನೀನೊಬ್ಬನೇ ಇರಬೇಕು ಅಂಥವನು, ಏನು ನೋಡಿ ಅಷ್ಟು ನಗುತ್ತಿರುವೆ?'

ಆಮೆ ಹೇಳಿತು, 'ನೀನು ಕುದುರೆಯಾಗಿ ಬದಲಾಗಿದ್ದೀ, ಆ ಪುಟ್ಟ ಅಂಬರಗುಬ್ಬಿ ಸವಾರನಾಗಿ ನಿನ್ನ ನಡೆಸುತ್ತಿದೆ, ಆದರೆ ಪುಟ್ಟ ಹಕ್ಕಿಯೇ ನಿನಗಿಂತ ಉತ್ತಮ ಎಂದಾಯಿತು.'

ಹದ್ದು ಅದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರಿಸಿತು, 'ನಿನ್ನ ಕೆಲಸ ನೀನು ನೋಡಿಕೊಂಡು ತೊಲಗು ಇಲ್ಲಿಂದ. ಇದು ನಾನು ಮತ್ತು ನನ್ನ ಸೋದರನ ನಡುವಿನ ಮನೆ ಜಗಳ. ಇದಕ್ಕೂ ನಿನಗೂ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ.'

(ದಿ ವಾಂಡರರ್)